

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1965-1966.

31 MARS 1966.

Proposition de loi tendant à modifier l'article 7 des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, complété par la loi du 7 juillet 1964.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 16, § 1^{er}, de la loi du 7 juillet 1964, qui a complété l'article 7 des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, a établi une discrimination entre le camp de Breendonk et les camps de concentration allemands pour ce qui a trait à la durée totale de captivité qui est exigée des bénéficiaires.

Il n'est pas possible de maintenir cette discrimination sans prétendre en même temps qu'un séjour de six mois à Ravensbruck ou à Auschwitz par exemple, entraînait pour un prisonnier politique moins de ravages physiques et psychiques qu'un séjour de même durée à Breendonk.

Or, il est bien certain que le législateur n'a nullement entendu consacrer pareille affirmation. Il importe donc d'unifier la durée de captivité exigée pour bénéficier de la loi, que cette captivité ait été subie à Breendonk ou en déportation.

D'autre part, si l'administration et les commissions compétentes ont pu interpréter l'article 16 de la loi du 7 juillet 1964 en donnant aux termes employés le même sens que celui déjà donné dans les lois relatives au statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit coordonnées le 16 octobre 1954, il est un cas qui appelle nécessairement une modification législative. Il s'agit des prisonniers politiques reconnus en Belgique, mais qui ont été arrêtés en dehors du territoire national, par exemple en France ou en Hollande, et qui

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1965-1966.

31 MAART 1966.

Voorstel van wet tot wijziging van artikel 7 van de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen zoals aangevuld bij de wet van 7 juli 1964.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 16, § 1, van de wet van 7 juli 1964, waarbij artikel 7 van de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen wordt aangevuld, heeft tussen het kamp van Breendonk en de Duitse concentratiekampen een onderscheid gemaakt voor de berekening van de totale duur van de gevangenschap die van de rechthebbenden wordt geëist.

Het is niet mogelijk dit onderscheid te handhaven zonder terzelfder tijd te beweren dat een verblijf van zes maanden in Ravensbruck of Auschwitz bv., bij een politieke gevangene minder lichamelijke en geestelijke verwoestingen heeft aangericht dan een even lang verblijf in Breendonk.

Het staat echter vast dat het in het geheel niet in de bedoeling van de wetgever lag dit standpunt te bekrachtigen. Het is dan ook wenselijk dat er eenheid wordt gebracht in de duur van de gevangenschap die wordt geëist om in aanmerking te kunnen komen, of die gevangenschap nu in Breendonk of in deportatie heeft plaatsgehad.

Anderzijds hebben de administratie en de bevoegde commissies artikel 16 van de wet van 7 juli 1964 wel kunnen interpreteren en zijn ze erin geslaagd aan de gebruikte termen dezelfde betekenis te verlenen als die welke eraan gegeven is in de gecoördineerde wetten van 16 oktober 1954 betreffende het statuut van de politieke gevangenen en hun rechthebbenden, maar in één geval moet de wet toch dringend worden gewijzigd. Het betreft de politieke gevangenen die in België zijn erkend, maar buiten het nationale grondgebied,

n'ont pas connu la captivité en Belgique ou qui n'ont pas transité par la Belgique au cours de leur déportation. C'est la raison pour laquelle le deuxième amendement a été rédigé. Tel qu'il est actuellement libellé, le texte est à l'origine d'injustices criantes qu'il s'impose de redresser.

Enfin le dernier alinéa du paragraphe 1^{er} de l'article 16 de la loi du 7 juillet 1964 a été scindé en deux parties, afin de le rendre plus clair.

CH. GENDEBIEN.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE.

L'article 16 de la loi du 7 juillet 1964, complétant l'article 7 des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948 et portant réparation des séquelles tardives de l'internement et de la déportation, est modifié comme suit :

Au troisième alinéa du paragraphe 1^{er}, les termes : « d'au moins un an » sont remplacés par les termes : « d'au moins six mois ».

Le cinquième alinéa du paragraphe 1^{er} dudit article 16, est remplacé par le texte suivant :

« une captivité en déportation, reconnue par décision d'une des commissions créées en vertu des lois organisant le statut du prisonnier politique comme allant sans interruption de la date de la dernière arrestation à la date du rapatriement, ou de la libération du lieu d'internement en déportation par les troupes alliées;

» une captivité allant sans interruption de la date de l'arrestation à celle de la libération en territoire belge, si cette libération intervient au cours d'un transfert d'un lieu de déportation à un autre et si la durée totale de captivité est d'au moins un an. »

CH. GENDEBIEN.

R. VREVEN.

J. ALLARD.

bijvoorbeeld in Frankrijk of in Nederland, zijn aangehouden, en die geen gevangenschap in België hebben ondergaan of tijdens hun deportatie niet over België zijn vervoerd. Dit is het doel van het tweede amendement. De huidige redactie leidt tot schreeuwende onbillijkheden die rechtgezet moeten worden.

Ten slotte is het laatste lid van § 1 van artikel 16 van de wet van 7 juli 1963 in tweeën gesplitst om het duidelijker te maken.

**

VOORSTEL VAN WET

ENIG ARTIKEL.

Artikel 16 van de wet van 7 juli 1964, waarbij artikel 7 van de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen wordt aangevuld met het oog op de vergoeding van de nakomende gevolgen van internering en deportatie, wordt gewijzigd als volgt :

In het derde lid § 1 worden de woorden « ten minste één jaar » vervangen door « ten minste zes maanden ».

Het vijfde lid van § 1 van artikel 16 wordt vervangen als volgt :

« van een gevangenschap in deportatie waarvan, bij beslissing van een van de aannemingscommissies ingesteld krachtens de wetten betreffende het statuut van de politieke gevangenen, is erkend, dat zij zonder onderbreking geduurd heeft van de dag van de laatste aanhouding tot de dag van de repatriëring, of van de bevrijding uit de plaats van de internering in deportatie door de geallieerde troepen;

« van een gevangenschap die zonder onderbreking geduurd heeft van de dag van de aanhouding tot de dag van de bevrijding op Belgisch grondgebied, indien deze bevrijding plaats had tijdens het overbrengen van de ene plaats van deportatie naar de andere, voor zover de totale duur van de gevangenschap ten minste één jaar bedraagt ».